

I

ICACO: *Chrysobalanus Icacó*, Lin. V. HICACO.

ICACO CIMARRÓN: El hicaco cimarrón de casi toda la Isla es *Chrysobalanus pellocarpus* G. F. W Meyer; arbusto de las Rosáceas, pero en Baracoa llaman a éste hicaco y llaman hicaco cimarrón a otra planta, el *Cordia setulosa* Gris. (*Sebesten setulosa* Britton, de la familia de las Borragináceas, arbusto que abunda en Imías, Playa blanca y otros lugares de aquel término. V. HICACO CIMARRÓN.

ICACO DE AURA: (*Hirtella americana*, Lin., *Hirtella molliscoma*, H. B. K. e *Hirtella triandra*, Sw.). V. HICACO DE AURA, HICAQUILLO, SIGUAPA y TETA DE YEGUA.

ICACO DE COSTA (Fernández): V. HICACO.

ICACO DE MONTAÑA: "Se propaga de semilla; su madera color amarillo sucio veteadado, es dura, compacta, de buen peso y grano fino y se puede aplicar en varios usos de la carpintería rural". (Fernández). V. HICACO DE MONTAÑA.

ICACO NEGRO O PELUDO: "Arbol silvestre que se eleva de 9 a 10 varas y se propaga de semilla; florece en agosto y su fruto lo come el cerdo; su madera es dura, compacta, pesada y grano fino y se puede emplear en varios usos de la carpintería. Su fruto negro es muy sabroso de comer. Todas sus partes son astringentes y su decocción sirve para las úlceras interiores y catarros". (Fernández). V. HICACO NEGRO.

ICACO PELUDO (Sauvalle): V. HICACO DE AURA.

ICACO PRIETO (Sauvalle): V. HICACO DE AURA.

ICAQUILLO: "Arbol silvestre que se eleva de 12 a 14 varas, cuyo tronco es bastante largo y recto; florece en julio; suministra una madera bien dura y pesada, de textura fibrosa y grano fino; su color es de carne no muy subido con vetitas y remolinos no muy pronunciados y que le dan un

aspecto jaspeado muy bonito; y sin embargo, no le dan aplicación; pero sin duda se utilizará algún día, porque es bastante fuerte y hermosa". (Fernández). V. HICAQUILLO, MANATÍ, UVILLA, VIGUETA NARANJO y YARÚA.

ICAQUILLO DE LAS POZAS: *Quiina ternatiflora*, C. Wr. V. HICAQUILLO DE LAS POZAS.

ICICA COPAL: "Arbol silvestre que abunda por la parte de Cuba y particularmente en la parte del sur; es elevado y resinoso; su excelente madera para la carpintería rural. Da resina por incisión". (Fernández). V. COPAL.

ILANG-ILANG: En Cuba dan ese nombre a un arbusto cultivado de la familia de las Liliáceas, el *Dracaena fragrans* Ker., originario de África y se estima como ornamental. Alcanza de 4 a 6 m. de altura, con tallo simple, hojas oblanceoladas, de 6 a 9 dm. de longitud y una gran panícula de flores amarillentas muy olorosas durante la noche, cuyo perfume recuerda el del verdadero ilang-ilang. Este se cultiva también en Cuba y se da muy bien. Es un árbol muy elevado de la familia de las Anonáceas, el *Canangium odoratum* (Lam.), King. (*Cananga odorata*, Hook & Thoms.) Alcanza hasta 15m. de altura y tiene la corteza lisa, rosácea y las flores verdosas, poco vistosas; pero muy perfumadas. De estas flores se extrae el conocido perfume de Ilang-Ilang. Sus frutos negros, del tamaño de una aceituna, maduran en la primavera. La planta fue introducida y propagada por la Estación Agronómica. Hay otro ilang-ilang de la misma familia de las Anonáceas, el *Artobotrys odoratissimus*, R. Br., igualmente cultivado en el país y llamado FALSO ILANG-ILANG. V.

ILUSIÓN: En La Habana dan los jardineros ese nombre a varias especies de Gramináceas pequeñas, cuyas inflorescencias en panículas muy finas se asemejan a un encaje y las emplean para adornar los *bouquets* y para poner en jarrones como adorno. Las especies más usadas son: *Eragrostis amabilis* (L.) Wright & Arn., *Eragrostis minor* Hort., *Eragrostis tephrosanthos* Schult., y *Panicum trichoides* Sw.

INCIENSO: "Arbol silvestre que se propaga de semilla; su excelente madera color blanco amarillento se eleva de 14 a 16 varas de tronco recto madera muy dura áspera compacta, poco elástica y muy resinosa, arde como la tea; es excelente para horcones y toda obra bajo del agua y de la tierra. Su resina es medicinal y sirve para sahumeros". (Fernández).

"Planta bien conocida de nuestros jardines y arriates,

cuyo olor se asemeja algo al de la goma-resina que se quema en las iglesias; álzase dos o tres pies; las hojas divididas en muchas hojuelas delgadas color verde azulado claro". (Pichardo).

Hay varios inciensos: el que describe Fernández es el *Protium fragrans* (Rose) Urb. (*Icica fragrans* Rose), árbol silvestre de las Burseráceas, muy común en la costa norte de Oriente (Banes, Nipe, Mayarí y Baracoa), de madera rosácea olorosa, así como su resina. El que describe Pichardo es un arbusto muy popular en toda la Isla en los patios, jardines y bateyes, muy estimado por su olor y por sus propiedades medicinales. Es el *Artemisia abrotamum* Lin., de la familia de las Compuestas, planta conocida en farmacia con el nombre de abrotamo macho.

Además, en Boca de Jaruco, Habana, llaman incienso a un arbusto de costa altas, el *Suriana maritima* Lin., de la familia de las Simarrubáceas. V. CUABILLA, CUABILLA DE COSTA, INCIENSO DE COSTA y PALO DE INCIENSO.

En la zona de Palmarito de Cauto, Palma Soriano, Oriente, llaman *incienso* a un arbusto de las Mirtáceas, la *Mozartia emarginata* Moldenke, al que también llaman *Guairaje de olor*. Y según Smith, en Monte Centeno y en Punta Gorda, Moa, Oriente, aplican el nombre al *Protium cubense* (Rose) Urb., que es el copal y no el incienso, que es *Protium fragrans* (Rose) Urb.

INCIENSO AJENJO: "Hay otra especie llamada *incienso ajenjo*, con la hoja saliente del tallo, que a manera del perejil, presenta muchas divisiones u hojuelas más anchas y contorneadas que la otra". (Pichardo).

Esta especie, menos común que el otro incienso, la hemos cultivado durante varios años y se propaga muy bien de hijos o estacas. Es el *Artemisia absinthium* L., de la familia de las Compuestas, hermana del incienso, al que se parece mucho. Con esta planta se prepara el *ajenjo*, bebida popular en Europa; el vicio de emborracharse con ella se llama *absintismo*, de consecuencias más graves que las producidas por el alcohol ordinario.

INCIENSO DE CARACAS: El *Libanothamnus neriifolius*, Ernst., Compuesta cultivada, según Maza.

INCIENSO DE COSTA: Lllaman así en Boca de Jaruco, Habana, y en otras costas de la Isla a una Borragníacea silvestre en las playas arenosas el *Tournefortia gnaphalodes* (L.) R. Br., arbusto de hojas aromáticas, cubiertas de un denso tomento blanco.

Pichardo llama incienso de costa a una de las especies de cuaba.

En Boca de Jaruco, Habana, llaman del mismo modo al *Croton linearis* Jacq., arbusto pequeño de las Euforbiáceas, de hojas muy aromáticas. V. ALHUCEMA DE COSTA, BALSAMILLO, CUABA DE COSTA, CUABILLA, INCIENSO DE PLAYA y ROMERO DE COSA.

INCIENSO JAPONÉS: Nombre dado por los jardineros a un arbustito ornamental cultivado de la familia de las Verbenáceas el *Vitex Agnus-Castus*, L., originario de Europa. Tiene las hojas opuestas, pecioladas, palmeadamente compuestas, con 5 ó 7 foliolos estrechamente lanceolados, acuminados, de 7 a 10 cm. de longitud, verde-oscuros en la cara superior, blanco-puberulentos en el envés; las flores muy olorosas, azules, en estrechas panículas terminales; la corola como de 8 mm. de longitud.

INCIENSO DE PLAYA: "*Incienso marino o de playa*. Planta que se da en las playas, cuyos tallitos tienen en todo su contorno simétricamente colocadas las hojas, que son irregulares, delgadas desde la base, anchando en su ápice para rematar en tres conchitas y de olor parecido al del ácido oxálico". (Pichardo).

Es el *Tournefortia gnaphalodes* (L.), R. Br., de las Boragináceas. V. BALSAMILLO e INCIENSO DE COSTA.

INCIENSO MARINO (Pichardo): V. INCIENSO DE PLAYA.

INDIO TREPADOR: V. BEJUCO DE INDIO.

INGA (Sauvalle): Arbusto silvestre espinoso el *Pithecellobium Hystrix* (A. Rich.), Benth., de la familia de las Mimosáceas. V. CARRASQUILLA y ZARCILLA.

INGA DULCE: Nombre con que se conoce al *Pithecellobium dulce*, Benth., árbol de la familia de las Mimosáceas introducido y propagado por la Estación Agronómica. Es originario de Méjico, donde le llaman *guamutchil* y lo estiman mucho por las propiedades medicinales que atribuyen a sus frutos. Es un árbol tortuoso, con algunas espinas caducas y ramas delgadas, lampiñas; las hojas, lampiñas, con dos o cuatro foliolos oblongos; la inflorescencia en panículas de cabezuelas globosas blancas; y fruto, una legumbre retorcida con las semillas negras envueltas en un arilo carnoso blanco o rojo. Este arilo es comestible, dulzaino, y los mejicanos dicen que es bueno para la tuberculosis. Las flores son muy visitadas por las abejas y la madera es bastante sólida; pero se usa principalmente para leña.

INGERTO: Nombre que dan en la Ciénaga de Zapata y en otros lugares de la Isla a varias especies de Lorantáceas, plantas parásitas sobre árboles, y arbustos, en los cuales introducen sus chupadores para extraer los jugos alimenticios. Algunas de estas especies son: *Phoradendron zapatanum*, Trelease, especie nueva colectada por nosotros sobre ocuje, de Santo Tomás, Península de Zapata; el *Phoradendron piperoides* (H. B. K.) Trelease (*Phoradendron latifolium*, Gris.), y el *Phoradendron Randiae* (Bello), Britton. V. CABALLERO y CEPA DE CABALLERO.

INMORTAL (Maza): V. ETERNA, PRODIGIOSA, SAN DIEGO y SIEMPREVIVA.

INMORTAL DE AUSTRALIA (Maza) V. ETERNA DE AUSTRALIA y SIEMPREVIVA.

INULA: Planta medicinal cultivada por nosotros, *Inula helenium* L., de la familia de las Compuestas. Tiene grandes hojas lanceoladas y sus raíces tuberosas se usan en Medicina por sus propiedades emolientes y expectorantes.

INVASORA: Nombre empleado en Jicotea, Las Villas, para designar al *Andropogon ischaemon* L., Gramínea más conocida como CAMAGÜEYANA.

IPECACUANA: En la ciudad de Pinar del Río, llaman así al *Jatropha multifida*, Lin., arbusto ornamental de las Euforbiáceas. V. PIÑÓN VÓMICO y SEIBILLA.

IPECACUANA CIMARRONA (Sauvalle): Rubiácea silvestre, *Cephaelis muscosa*, DC., especie que no conocemos. Según Maza sustituye a la *Ipecacuana anillada*, cuyas propiedades posee en menor grado.

IPECACUANA DE MÉJICO (Sauvalle): Arbustito silvestre de la familia de las Violáceas, el *Hybanthus linearifolius* (Vahl), Urb. (*Ionidium strictum*, Vent.) Las raíces de esta planta se dice que tienen propiedades análogas a la de la ipecacuana legítima.

IPOMEA: Enredadera cultivada como ornamental. *Argyria nervosa* Boj., de la familia de las Convolvuláceas. Es originaria de la India y tiene tallos rígidos, blanco-tomentoso y las hojas largamente pecioladas; suborbiculares, de 1 a 3 dm. de ancho, plateado-tomentosas en el envés; verde y lampiñas en la cara superior; la inflorescencia en umbelas de varias flores, con largos pedúnculos; las flores bracteadas con la corola rosada, de 5 a 6 cm. de longitud y el fruto amarillo, en baya.

También llaman *Ipomea* al *Porana paniculata* Roxb., en Victoria de las Tunas. V. AGUINALDO MORADO, CORALILLO BLANCO y CAMPANOLA.

IPOMEA BLANCA (Dr. G. Cañizares): V. COPO DE NIEVE, CORALILLO BLANCO y RAMO DE NOVIA.

IPOMEA CIMARRONA: Nombre vulgar impropio aplicado en la zona de Jicotea, Las Villas, a la *Mikania scandens* (L.) Willd., planta trepadora de las Compuestas, cuyo verdadero nombre vulgar es GUACO. V.

IPOMEA ESCARLATA Y RUBRA: "Esta hermosa planta, muy propagada en las Antillas, es de gran mérito para cubrir durante tres o cuatro meses del año los *kioskos*. Los ingleses la llaman campanilla matinal por abrirse en ese tiempo".

"La ipomea escarlata tiene florecitas y hojas muy graciosas". (Lachaume).

De esta descripción sólo puede deducirse que se trata de una especie del género *Ipomoea* o del *Pharbitis*, de la familia de las Convolvuláceas.

IPOMEA MORADA: V. IPOMEA.

ISAMÍA: Nombre que dan algunos al *Cycas circinalis* L., Cicadácea cultivada más conocida por *Alcanfor* y *Palma alcanfor*. Probablemente el nombre vulgar es corrupción del latino *Zamia* que corresponde a varias especies afines de la misma familia.

ISBUT: Nombre vulgar guatemalteco de la *Euphorbia lancifolia* Schlech., planta casi rastrera de las Euforbiáceas que fue introducida en Cuba por Monseñor Caruana, delegado apostólico en Cuba a la sazón. Esta planta es un gran galactagogo y se asegura que su empleo puede aumentar hasta un ciento por ciento la secreción láctea de las mujeres. (V. "Plantas Medicinales, Aromáticas o Venenosas de Cuba".)

ÍTAMO (Maza): V. DÍCTAMO REAL.

ÍTAMO REAL: En La Habana y en los pueblos de esta provincia dicen así y no dictamo real, al *Pedilanthus tithymaloides* (Lin.), Poit., arbusto de la familia de las Euforbiáceas, estimado como medicinal. Se usa para cicatrizar llagas, a las cuales cura con rapidez. V. DÍCTAMO REAL. GALLITO y ZAPATERO.

ITAPEX (Maza): Nombre indo-americano, probablemente de una variedad de la yuca agria.

IXORA: Arbusto ornamental cultivado de la familia de las Rubiáceas, *Ixora Thwaitessii*, Hook f. (*Ixora odorata*, Hook), con flores blancas en corimbos, de las cuales se extrae el perfume de Ixora. V. BOLA DE NIEVE.

IXORA BLANCA: V. BOLA DE NIEVE e IXORA.

IXORA FULMINANTE (Armand): "Flores blanco puro y de mucha esencia. Florece en grandes puchas, formándose un arbusto muy coposo y muy productivo. Planta propia para macizos". V. BOLA DE NIEVE e IXORA.

IXORA GUILLERMINA (Armand): "Flores rojo salmón de efecto pintoresco. La planta crece en forma coposa hasta tres metros de alto, cuajándose de flores en puchas. En el otoño e invierno se cuaja de tantas flores que se ocultan todas las hojas. Un arbusto precioso y de gran efecto para los jardines".

Es el *Ixora incarnata*, Roxb., de la familia de las Rubiáceas.

IXORA ROJA: Es la *Ixora coccinea* L., más conocida como Santa Rita, de flores rojas, originaria de la India y China. La variedad *Bandhuca corner* (*Ixora bandhuca* Roxb.) tiene los pétalos más anchos y las flores más dobles. La variedad *lutea Corner* (*Ixora lutea* Hutchinson) tiene las flores amarillas con pétalos más anchos. V. SANTA RITA.